

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	34 (1963)
Heft:	5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

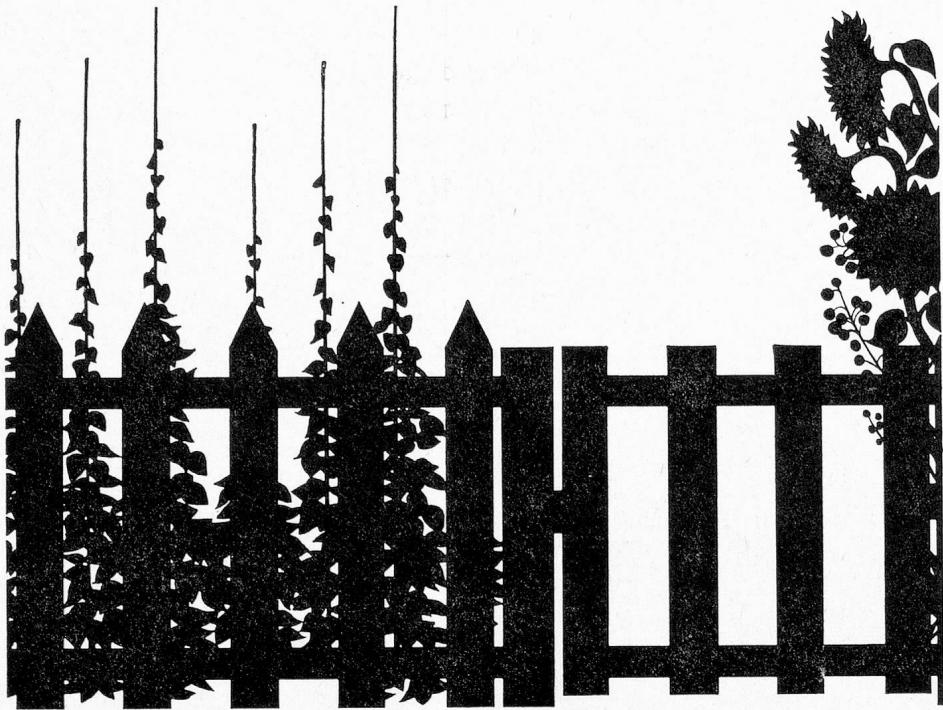
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zur Pflanzenpflege im Garten

Gesarex®— Universalstäubemittel für
Gemüse, Zierpflanzen und
Hausreben, in der Plastik-Stäubedose.

Gesal®— Gebrauchsfertiges kombi-
niertes Sprühmittel zur Bekämpfung
von Schädlingen und Pilzkrankheiten
an Zierpflanzen im Garten.

Schneckenkörner Geigy —
Regenfestes Ködermittel gegen alle
Schneckenarten.

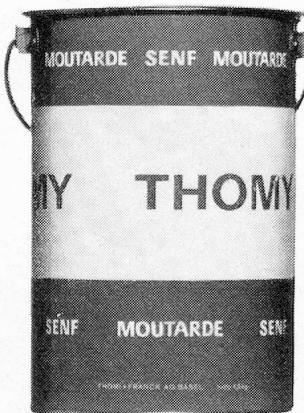
Pg 138 a

J. R. Geigy A.G., Basel

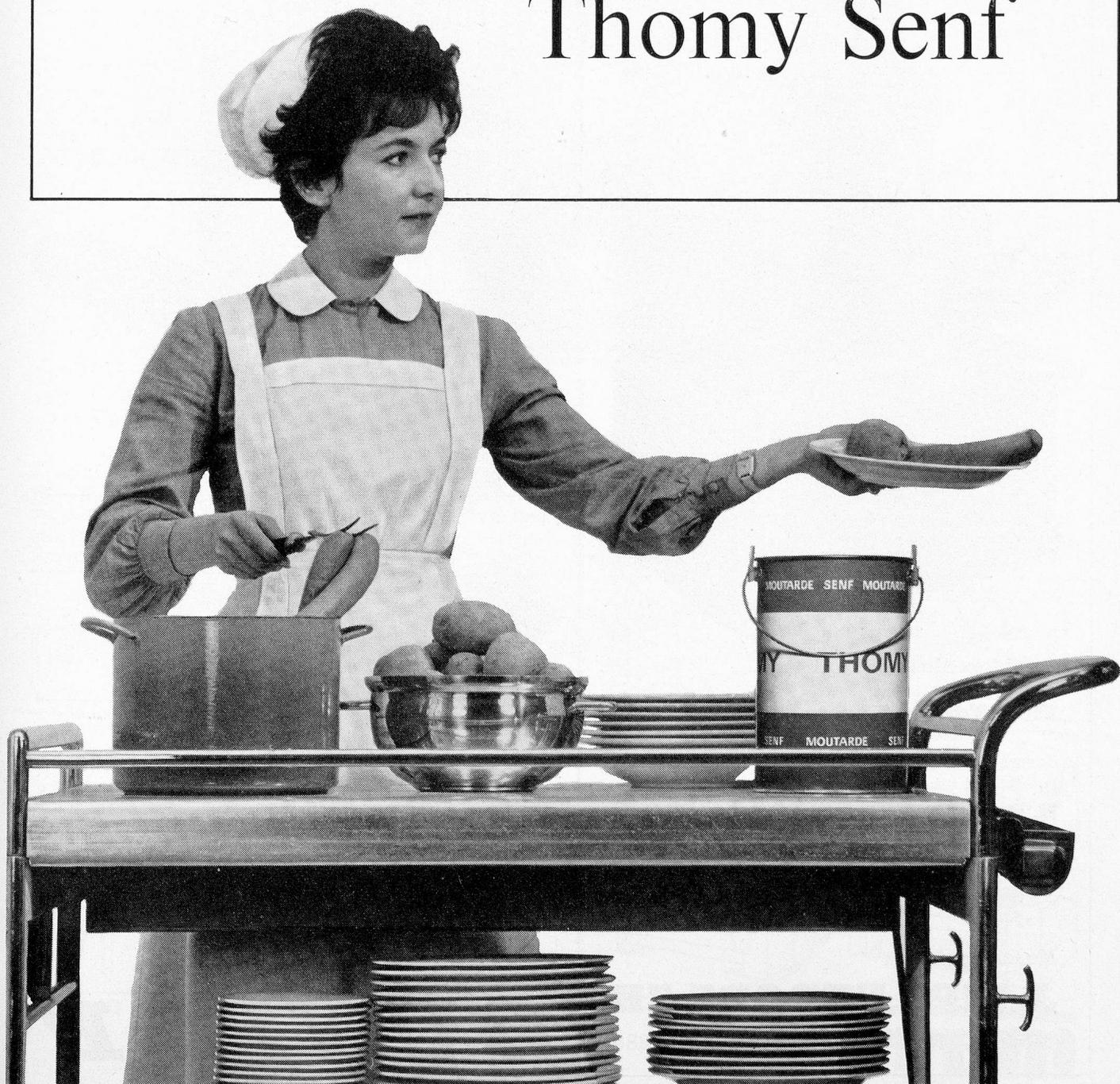
Kleine Aufmerksamkeiten erfreuen das Herz... Das gilt auch in kulinarischer Hinsicht: Gerade weil z. B. Senf nur eine Zugabe ist, lohnt es sich, vom Besten zu geben!

Thomy Senf besitzt ein so wohlabgerundetes und doch ausgesprochen rassiges Aroma, dass er allen herrlich schmeckt. In den für Grossküchen geschaffenen Packungen kommt er zudem erfreulich günstig zu stehen! Verlangen Sie unsere Preisliste.

Thomi + Franck AG. Basel

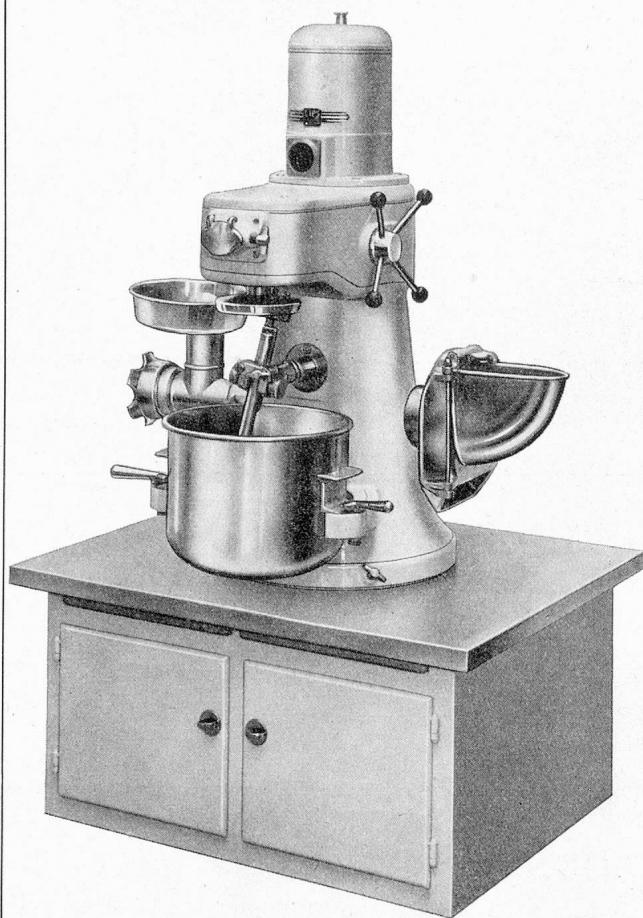


Thomy Senf



Lips

Küchenmaschinen für jeden Betrieb (Anstalten, Heime usw.)



Combirex-Maschine, drehbar

Viele Tausend beste Referenzen.

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

Aarau

064/2 33 58

V. Lukas

Zürich

051/33 22 05

W. Leutwyler

Lausanne

021/26 47 86

Maschinenfabrik

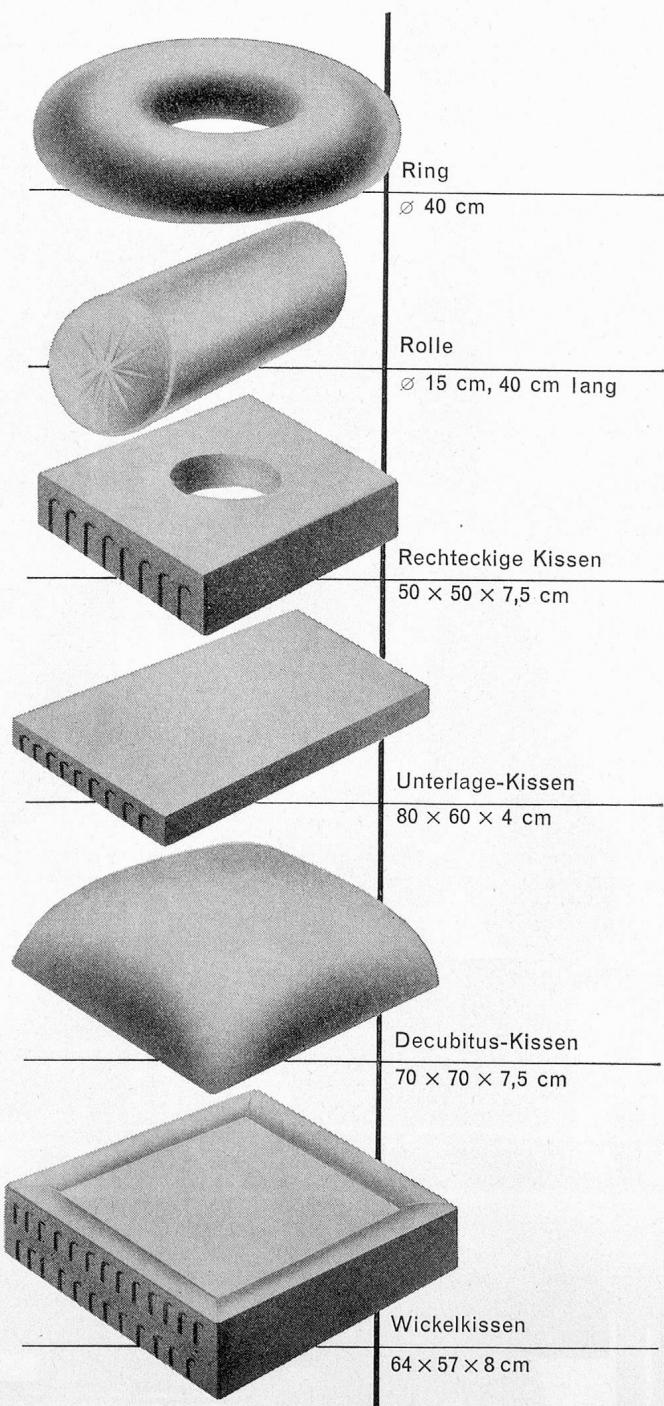
J. LIPS URDORF ZH

Telefon 051/98 75 08

Gegründet 1880

Dunlopillo

trägt zur Bequemlichkeit der Kranken bei

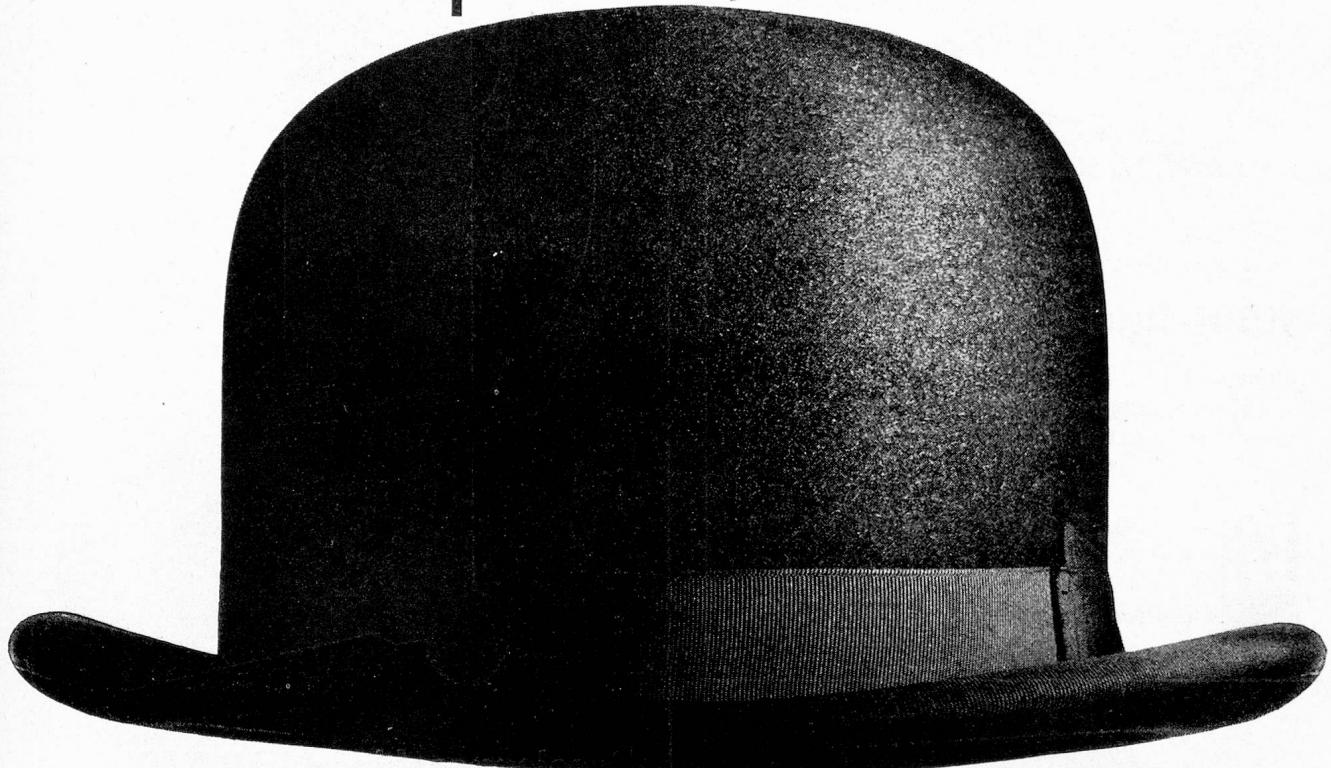


DUNLOP

Genf - Zürich

Alle Ihre Waschprobleme

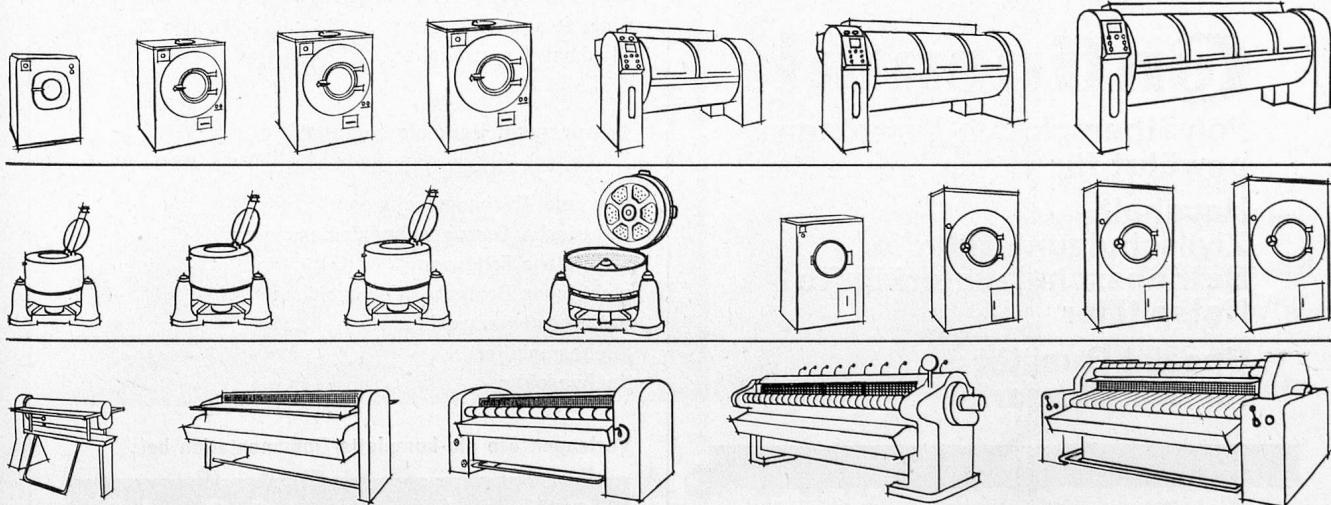
Roger Mayer ➤



...unter einem Hut

... denn das umfangreiche Ferrum-Fabrikationsprogramm verfügt über eine grosse Auswahl modernster Wäschereimaschinen. Diese Vielseitigkeit ermöglicht es, kleinste und grösste Anlagen ausschliesslich mit Ferrum-Maschinen auszurüsten. Technisch fortschrittliche Konstruktionen, hohe

Leistungsfähigkeit und sprichwörtliche Betriebssicherheit begründen den Erfolg von Ferrum-Wäschereimaschinen im In- und Ausland. Verlangen Sie Prospekte über Waschautomaten, Zentrifugen, Trockenmaschinen und Glättmaschinen. Ferrum verdient Ihr Vertrauen.



Ferrum AG Giesserei und Maschinenfabrik, Rapperswil/Aarau

ferrum



Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung im Bau von individuellen, leistungsfähigen

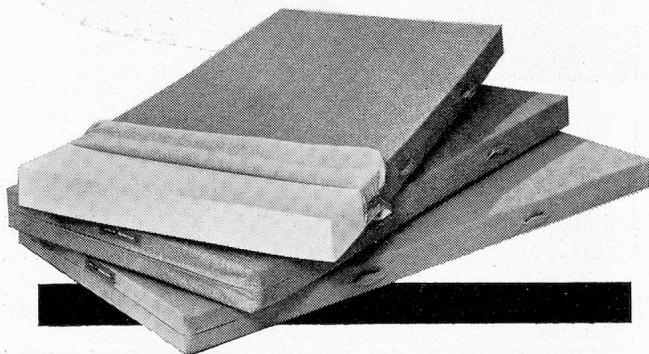
Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzen

von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



**A. SCHELLENBAUM
+ CO AG
WINTERTHUR**



Continental

Polyätherschaum-Matratzen
bewährt für

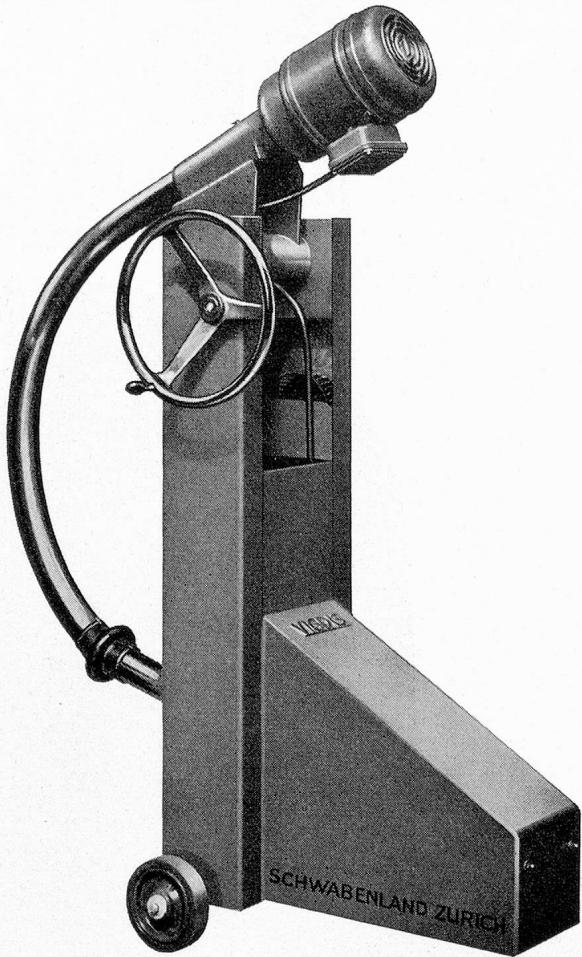
Haushalt
Zivilschutzunterkünfte
Betriebsschutzunterkünfte
Notspitäler

Spezial-Qualität
für Spitalbedarf



**CARL SIGERIST & CIE
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe
Telefon 053 439 21



Passiermaschinen VIGDIS

Die neue elektrische Passiermaschine Vigdis bietet
Grosse Zeitersparnis — Kein langes Umschütten mehr
— Kein Wiedererwärmen des Kochgutes.

Verarbeitet in 5—7 Minuten bis zu 400 kg Kartoffeln,
Spinat usw.

Vigdis wirkt rasch, zuverlässig und absolut gefahrlos
direkt im Kippkessel. Für jedes Passiergut das richtige
Sieb, fein, mittel oder grob. 3 Größen, daher für jeden
Kippkessel verwendbar.

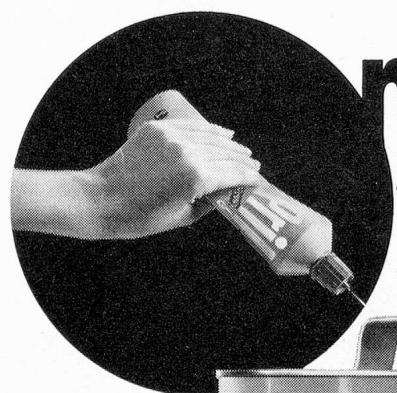
Aus unserem Verkaufsprogramm

Geschirrwaschmaschinen
Universal-Küchenmaschinen
elektrische Gemüseschneidemaschinen
elektrische Friteusen
elektrische Brotschneidemaschinen
Butterportionsmaschinen
Küchenmobiliar
Kochgeschirr

Verlangen Sie die komplette Dokumentation bei:

**Schwabenland & Co AG
Zürich**

Nüscherstrasse 44 Telefon 051 25 37 40



neu: Pril flüssig

erleichtert das Abwaschen und Reinigen



rein und unparfümiert

ist Pril flüssig. Das Bouquet Ihrer Getränke kommt voll zur Geltung, unbeeinträchtigt durch einen «Nebengeschmack».

vorteilhaft

sowohl in der Dosierung wie im Preis; 10 l mit Gratis-Spritzflasche für sparsame Dosierung nur Fr. 23.90

Henkel & Cie. AG Pratteln, Grossverbrauch



Economat- Anlagen in Ganzmetall, System ERNST

Seit Jahrzehnten
glänzend bewährt!
Für jeden Betrieb die
geeignete Lösung.
Verlangen Sie
unsere Unterlagen.

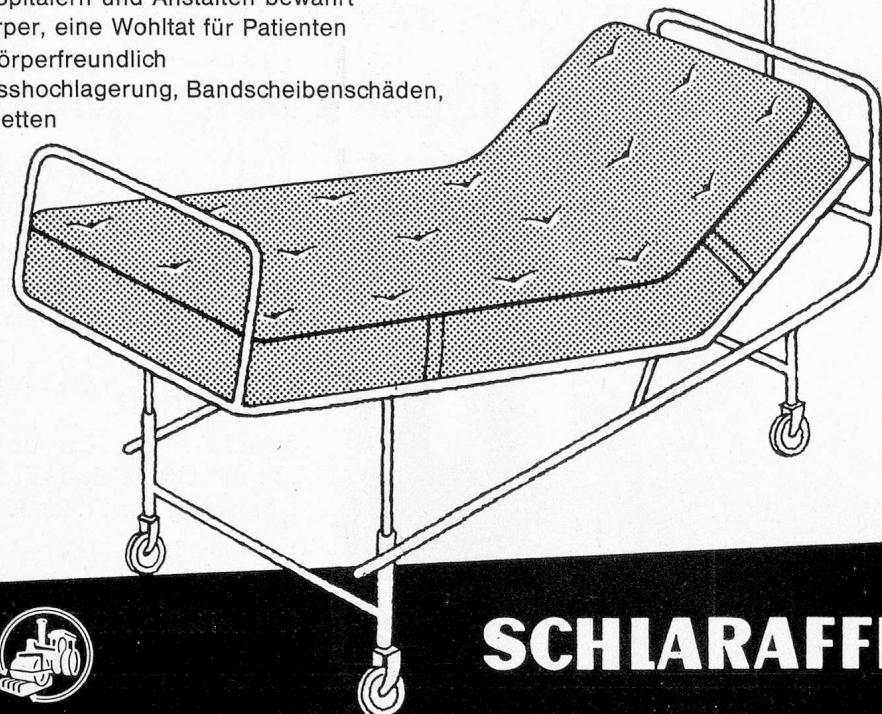
F. ERNST, ING. A.G. ZÜRICH 3

Abt. B Weststrasse 50

Telephon 051/336244

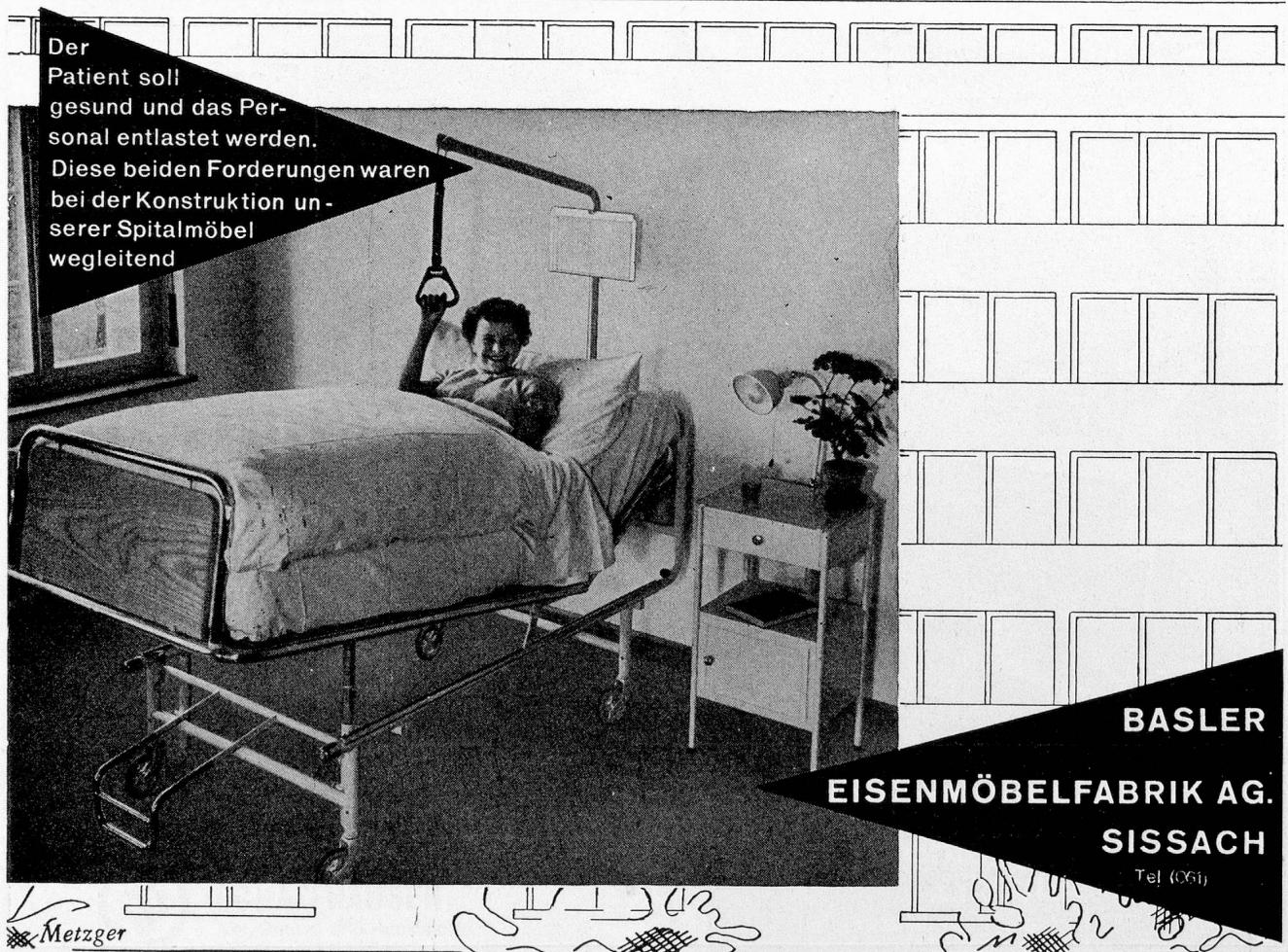
Schlaraffia Matratzen

Seit über 30 Jahren in Spitälern und Anstalten bewährt
Stützt und trägt den Körper, eine Wohltat für Patienten
Naturfüllungen, daher körperfreundlich
Spezialmatratzen für Fußhochlagerung, Bandscheibenschäden,
Herz- oder Extensionsbetten

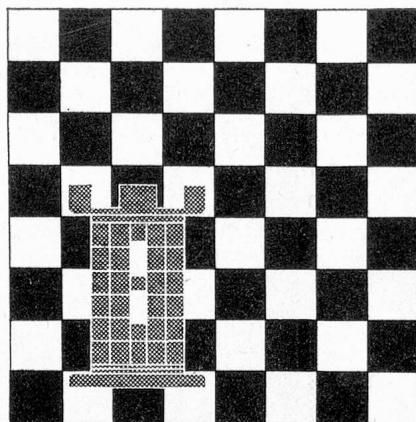


SCHLARAFFIA

Schlaraffiawerk AG Basel Telefon 061/34 69 60



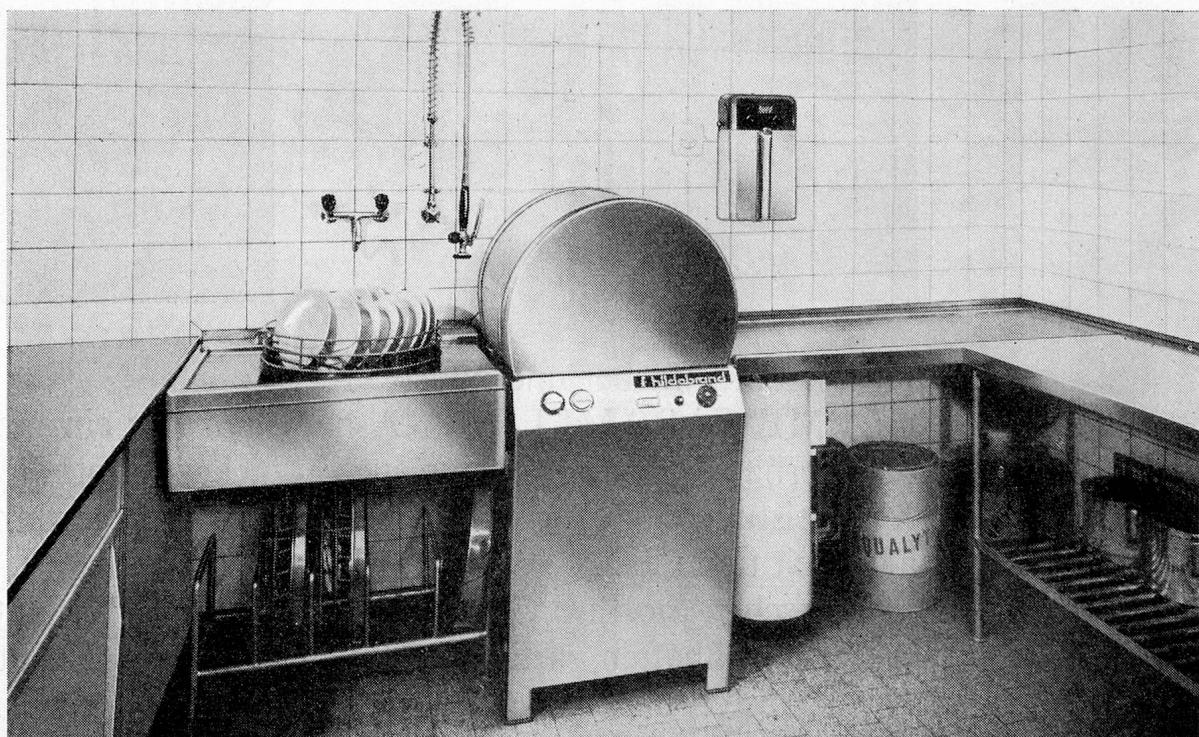
Setzen Sie



**Ihre Probleme
schachmatt**

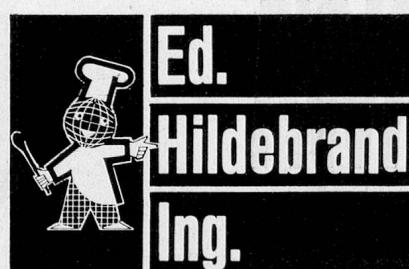
mit den schweizerischen Geschirrwaschmaschinen **HILDEBRAND**

Unser umfangreiches Verkaufsprogramm umfasst Maschinen für jeden Bedarf, sei es für Tea Rooms, Restaurants, Hotels, Kantinen, Spitäler usw.

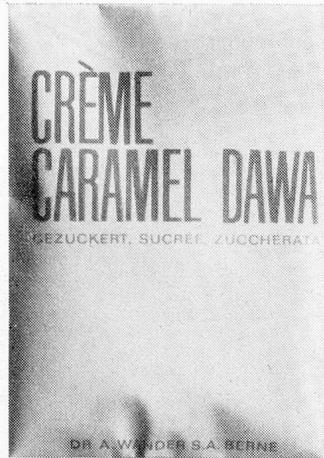
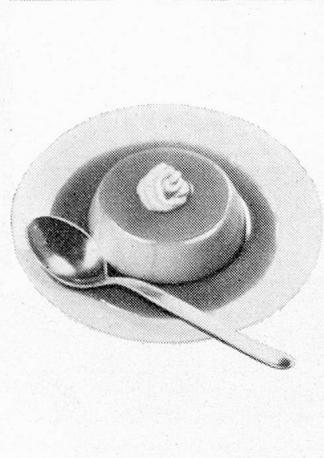
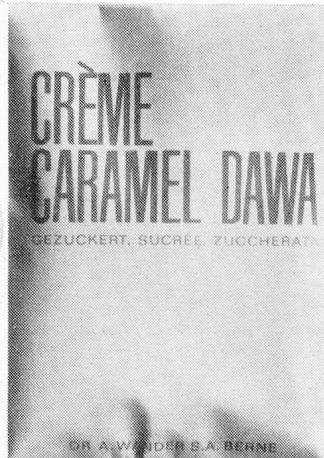
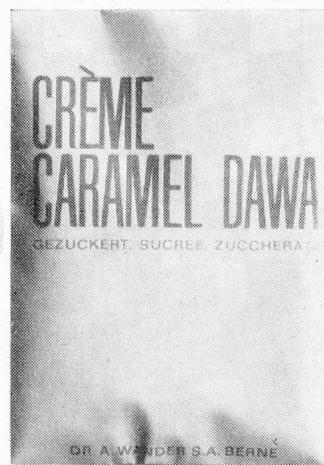
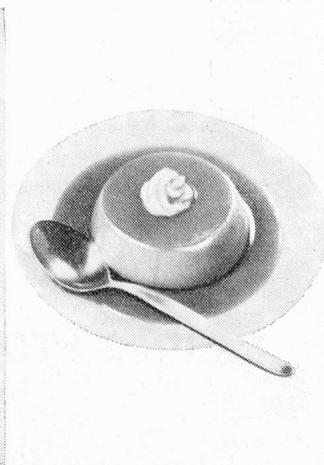
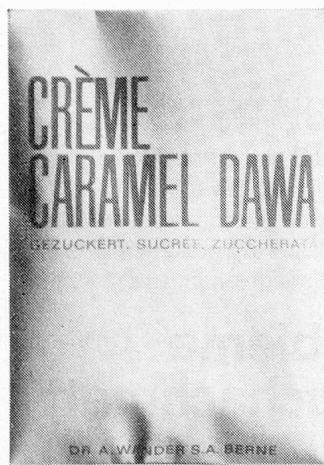


Modell H-60. Durchschiebemaschine mit vollautomatischer Programmsteuerung. Drehender Geschirrkorb mit doppeltem Wasch- und Spülsystem. Glanztrocknung mit Mikrodosierapparat **HILDEBRAND** H-59.

Apparatebau



Zürich 8 Seefeldstr. 45 Tel. 051/34 88 66



Jetzt noch einfacher und günstiger:
CRÈME CARAMEL DAWA hat nicht nur ein neues Kleid erhalten, sondern ist nun auch **gezuckert**. Trotz dieser Mehrleistung bleibt der Preis unverändert — Sie gewinnen also Zeit und Geld.

Überraschen Sie Ihre Gäste mit immer neuen Varianten dieser vorteilhaften, zartschmelzenden Wander-Spezialität! Gratismuster und Rezepte senden wir Ihnen gerne zu.
Dr. A. Wander AG Bern.

CRÈME CARAMEL DAWA

Das Dessert für Feinschmecker

